

Ini ginadala sa inyo sang
Biblia Para sa mga Bata

Ang Una nga
Selebrasyon sang
Pagkabanhaw



Ginsulat ni: Edward Hughes

Gindrowing ni: Janie Forest

Gin-adaptar ni: Lyn Doerksen

Gin-translate ni: Ramon Torres

Ginpahimo sang: Bible for Children
www.M1914.org

©2014 Bible for Children, Inc.
May kinamatarong ka sa pagkopya ukon
pag-imprinta sang sini nga estorya,
basta indi lang pag-ibaligya.

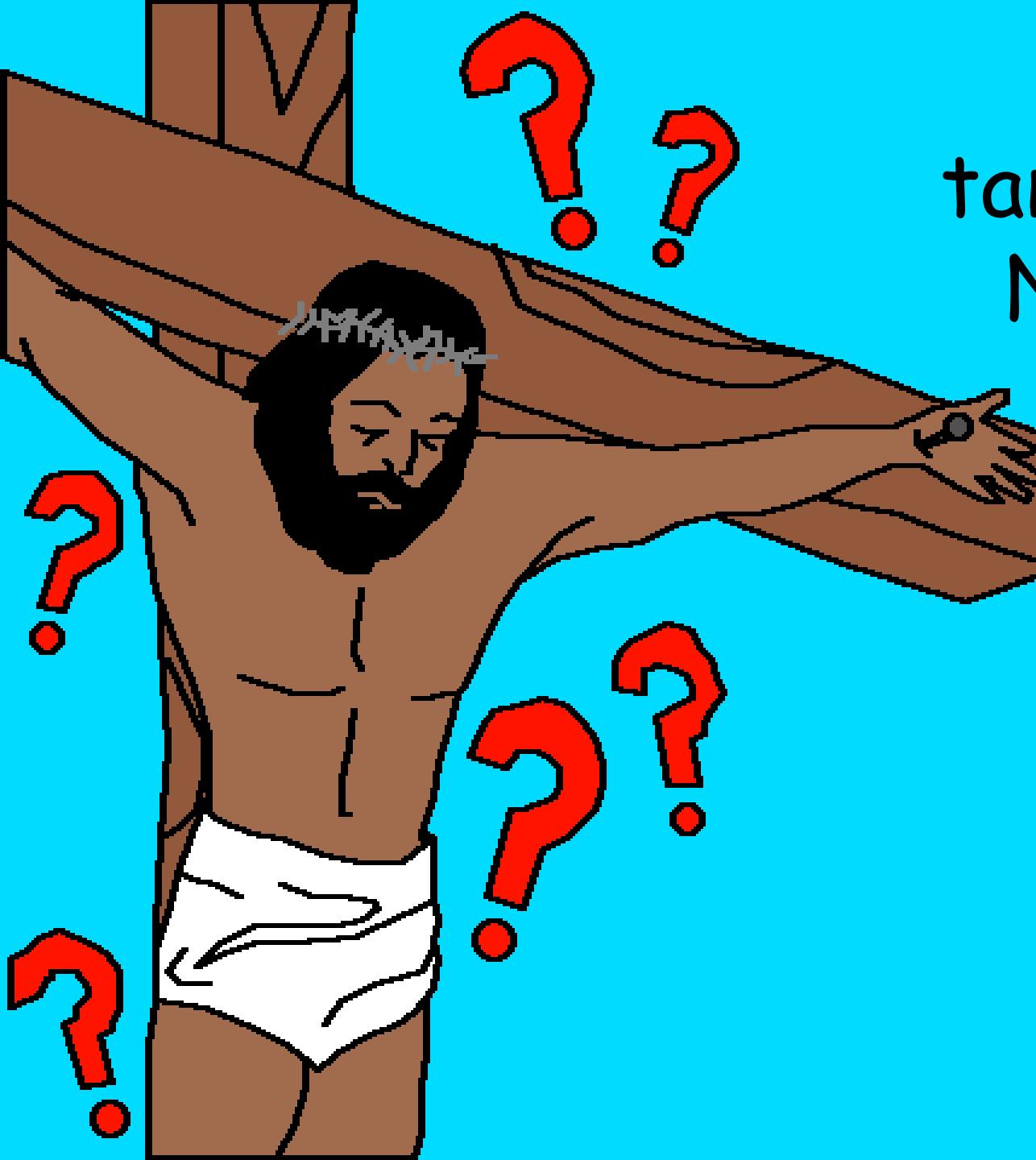


May nagatindog nga
babayi sa kilid
sang bukid.
Masinulub-on
siya nga
nagatulok sa
indi maayo
nga hitabo.



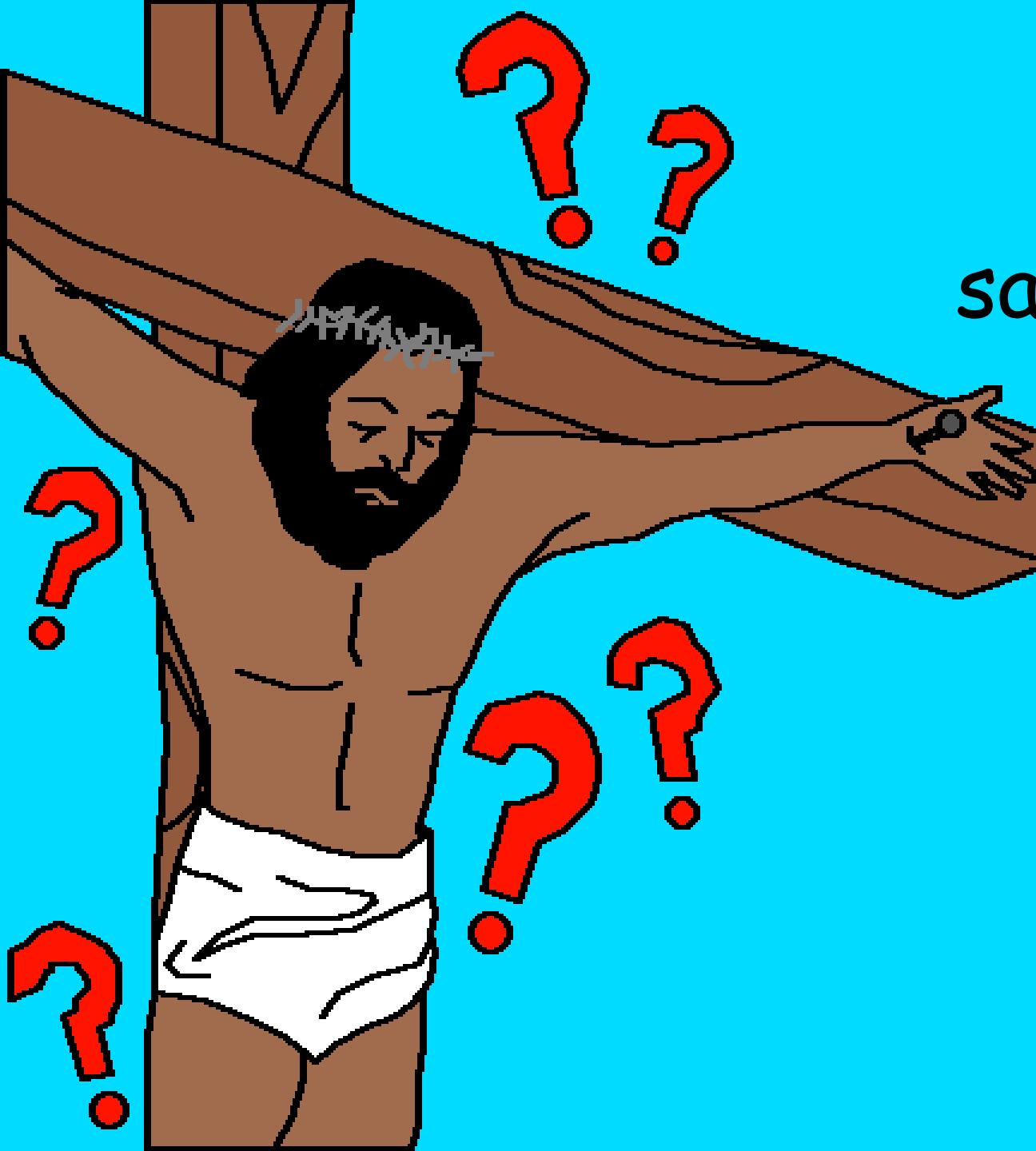
Ang iya anak daw mapatay
na. Ang babayi
amo si Maria,
kag nagatindog
siya malapit
sa lugar
nga sa diin
nalansang
si Jesus.





Paano ini
tanan natabo?
Ngaa sa amo
sini kalain
nagtapos
ang
matahom
nga kabuhi
ni Jesus?





Paano nga
gintugutan
sang Dios nga
malansang
kag
mapatay
sa krus ang
Iya Anak?





Wala napalyar ang
Dios. Kag wala man
nagsala si Jesus.
Nahibaluan ni
Jesus nga
pagapatyon siya
sang malaot nga
mga tawo.





Bisan sang
lapsag pa si
Jesus, ginhambal
na sang tigulang
nga si Simeon
kay Maria nga
magaatubang
siya sang
kasubo.



Pila ka
adlaw
antes
ginpatay si
Jesus, may isa
ka babayi nga
nagpalapit sa
iya kag ginbubuan
sang pahamot
ang iya tiil.



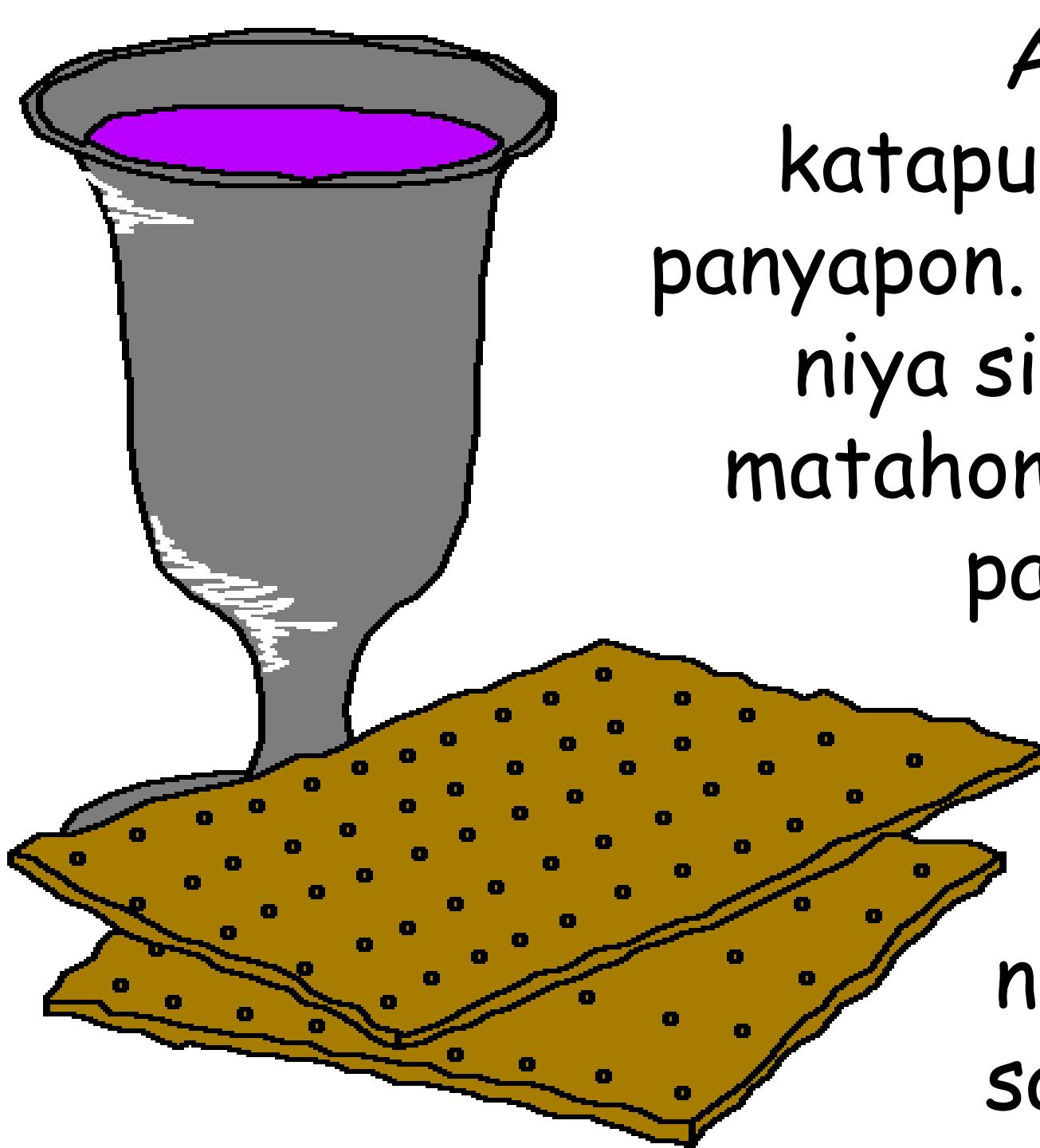
Pagkatapos sadto, si Judas nga isa sa mga dose ka apostoles nagsugot nga itugyan si Jesus sa mga manugdumala nga mga pari sa kantidad nga 30 ka pilak.





Sang tion sang Piesta
sang Paglabay sang
Anghel nga ginaselebrar
sang mga Judio,
nagpanyapon si Jesus
kaupod ang
iya mga
sumulunod.





Amo ato ang katapusan nila nga panyapon. Ginsugiran niya sila sang mga matahom nga bagay parte sa Dios kag sa iya promisa sa mga nagahigugma sa iya.





Dayon ginhatag
sa ila ni Jesus
ang tinapay kag
ilimnon agod
pagaambitan
nila.

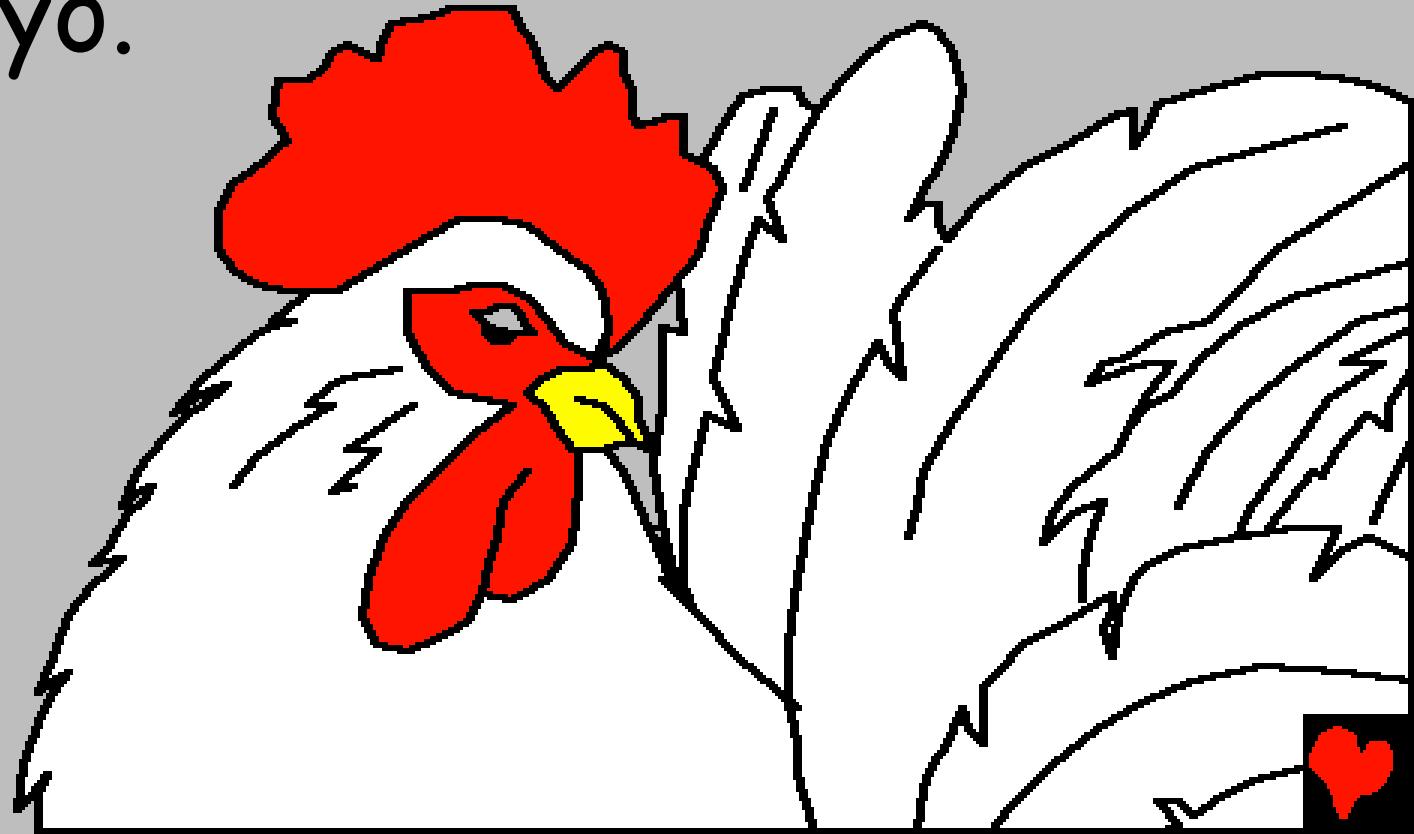




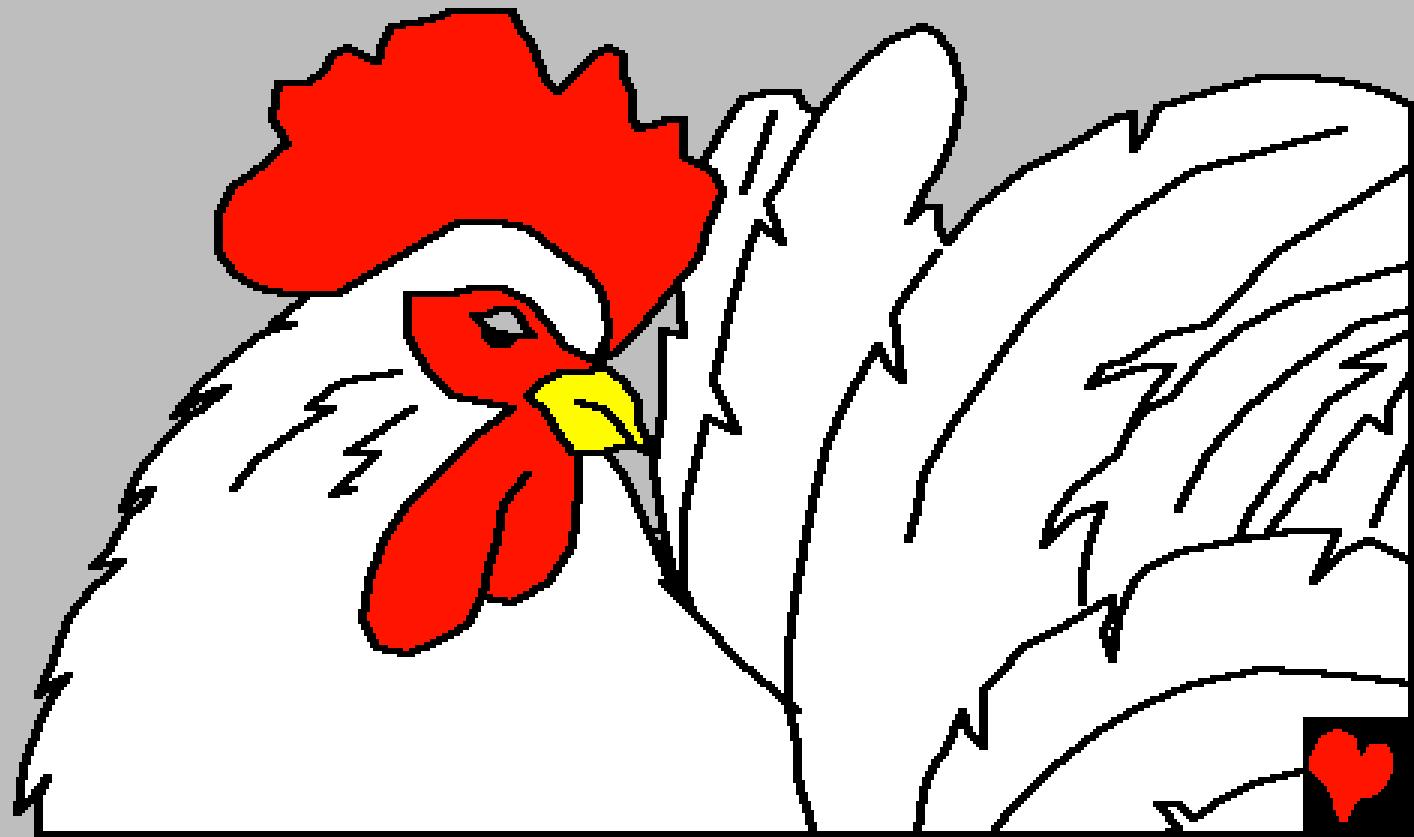
Isa ini ka padumdom
sa ila nga ginhatag
ni Jesus ang iya
lawas kag dugo para sa
kapatawaran sang sala.



Dayon ginsugiran ni Jesus ang iya
mga abyan nga pagatraiduran siya,
kag sila tanan magapalalagyo. Pero
nagsabat si Pedro, "Indi gid ko 'ya
magpalagyo."



Nagsiling si Jesus sa iya, "Sa wala pa makapamalo ang manok, ipanginwala mo ko sing tatlo ka beses."





Sadto
nga gab-i,
nagpangamuyo
si Jesus sa
katamnan sang
Getsemane.
Ang iya mga
sumulunod nga
kaupod niya,
natulugan.





Nagpangamuyo
si Jesus, "O
Amay ko, kon
mahimo ipalayo
sa akon ini nga
pag-antos.
Pero indi ang
akon luyag ang
matuman kundi
ang imo."

Gulpi lang nga nagsalakay
didto sa katamnan ang
grupo sang mga tawo
nga ginapangunahan
ni Judas.

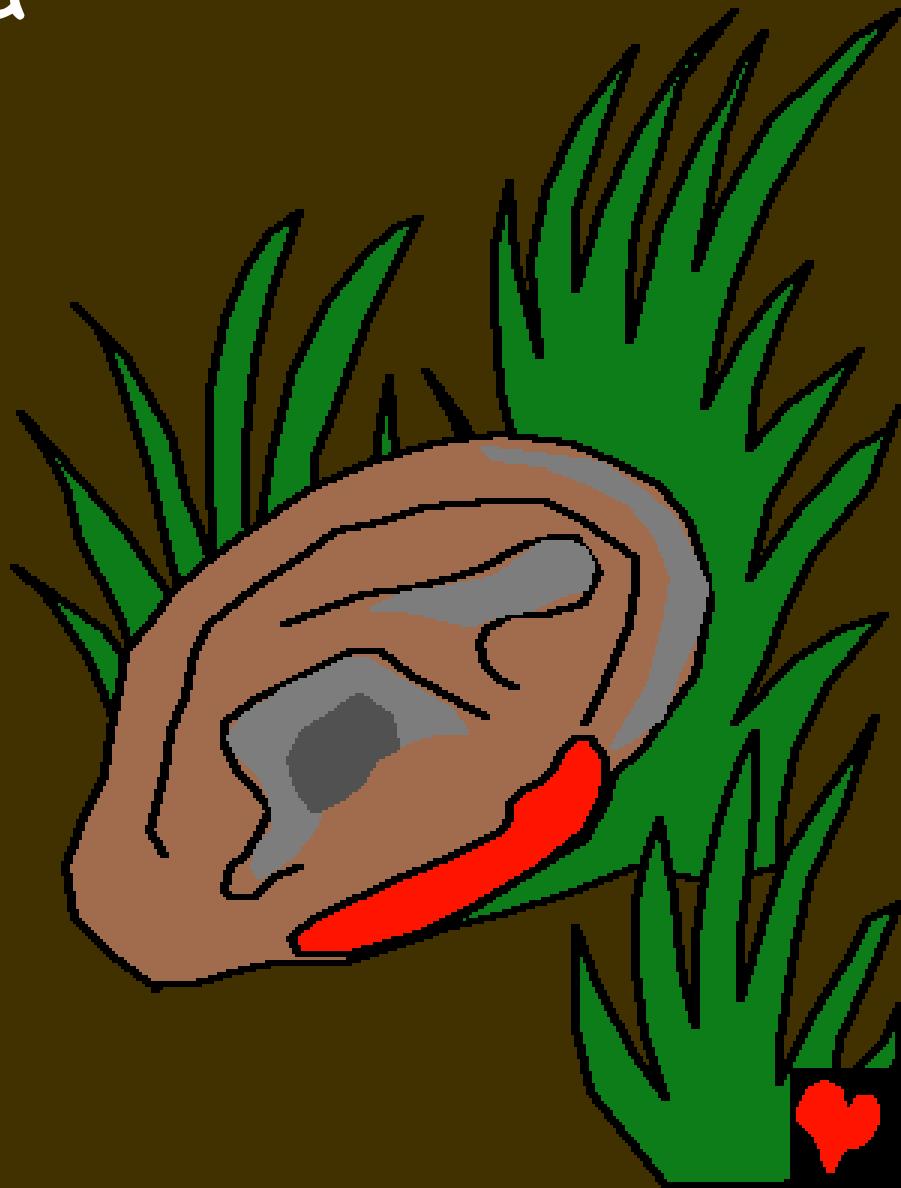


Ginpabay-an lang sila ni Jesus, pero
si Pedro ginlabo niya ang isa
kag nautod ang dulunggan.

Gintandog ni Jesus
ang iya dulunggan
kag naayo.



Nahibaluan ni Jesus
nga ang pagdakop sa
iya bahin sang
kabubut-on
sang Dios.



Gindala sang mga tawo si Jesus sa
balay sang pangulo nga pari. Didto
nagsiling ang
mga lider sang
mga Judio
nga dapat
pavyon si
Jesus.



Nagatan-aw sa punta si Pedro sa
tupad sang kalayo
nga ginadabukan
sang mga
suluguon.



Tatlo ka beses nga ginhimutaran
si Pedro kag
ginhambalan,
“Kaupod ka
ni Jesus!”



Tatlo ka beses nga ginpanginwala ni Pedro, pareho sang ginsiling ni Jesus nga matabo.

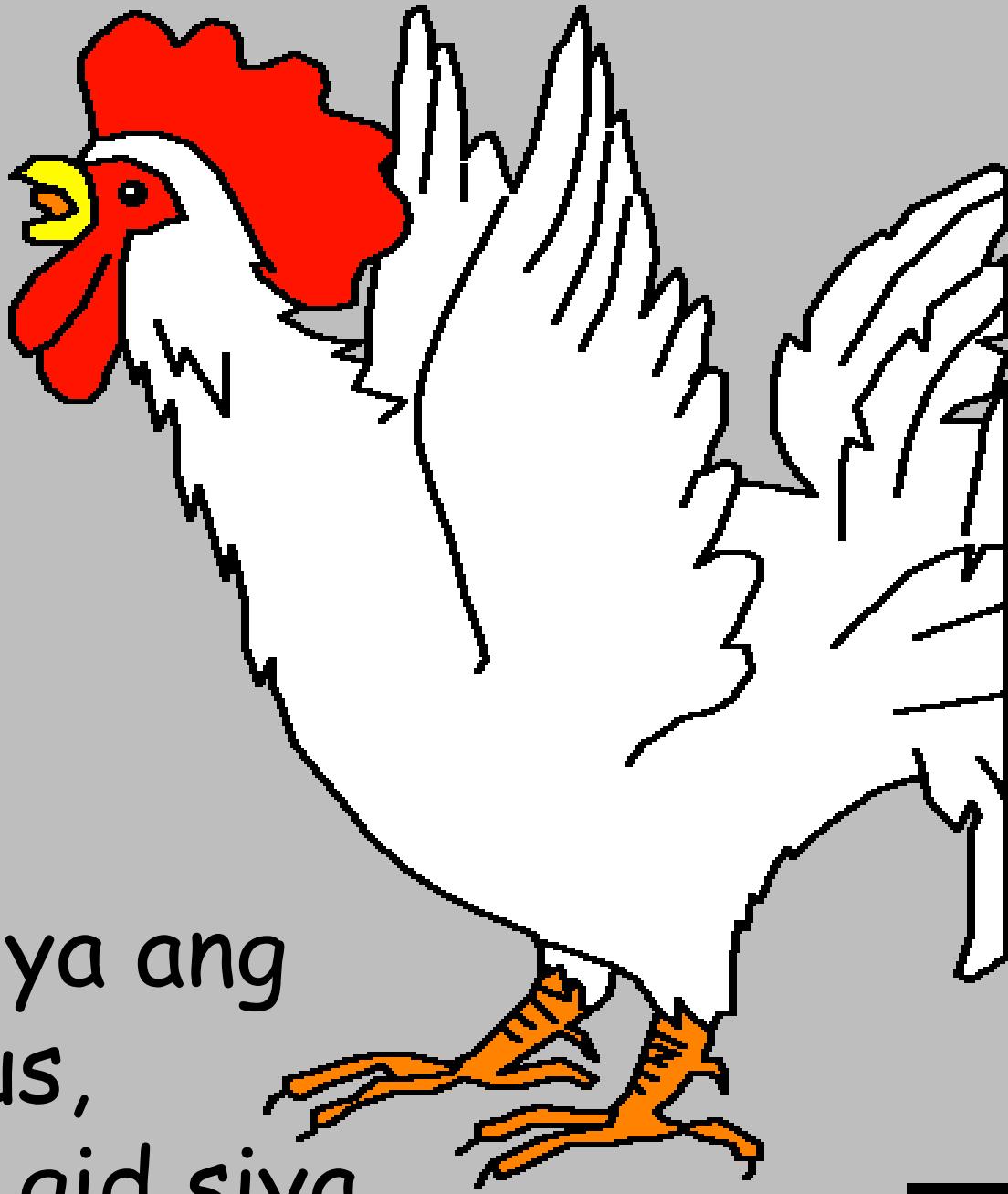
Nagpanumpa pa si Pedro nga wala siya kakilala kay Jesus.

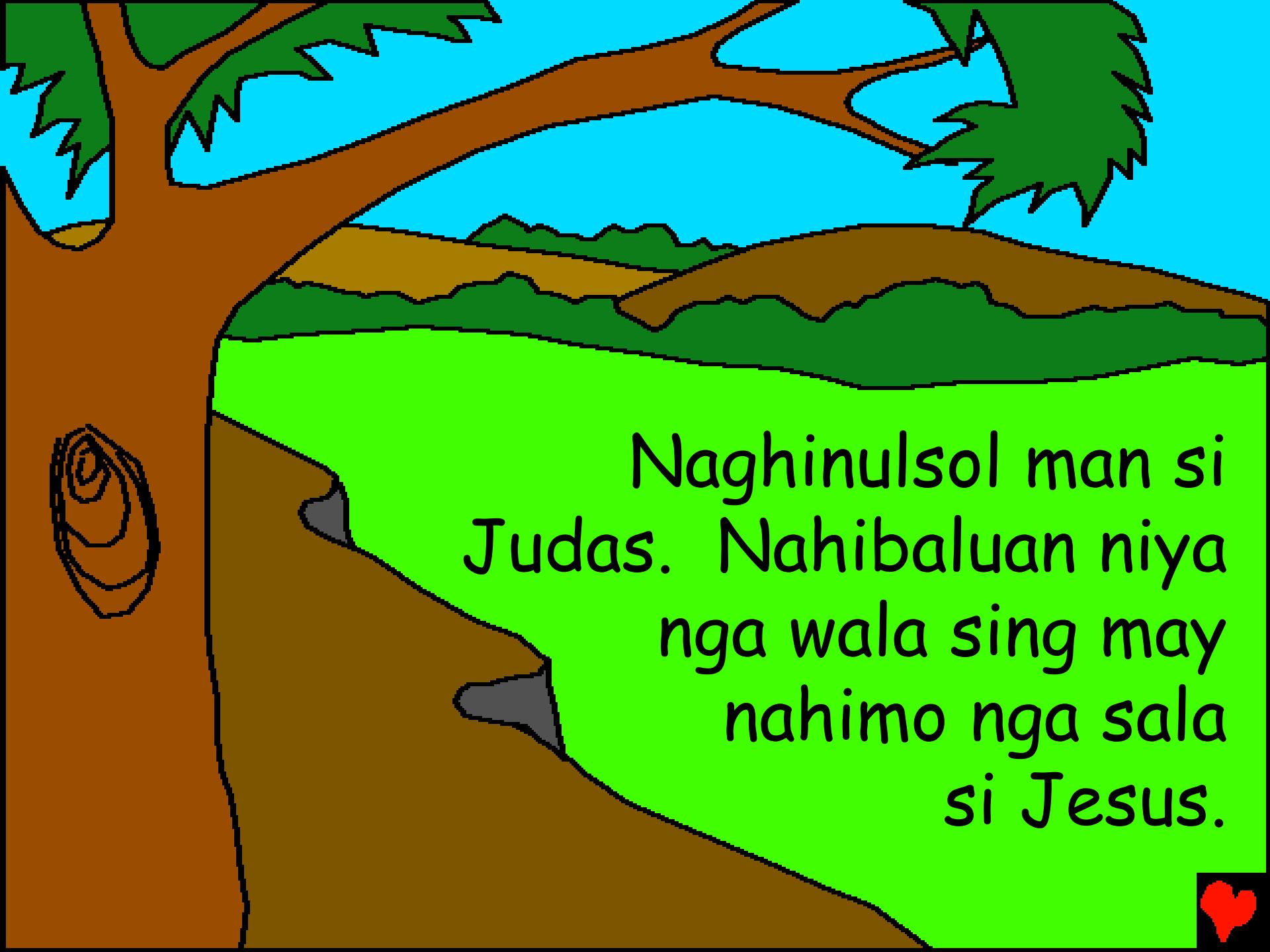


Nagpanurokturuok

Dayon
nagpamalo ang
manok. Daw sa
tingog ini sang
Dios kay Pedro.

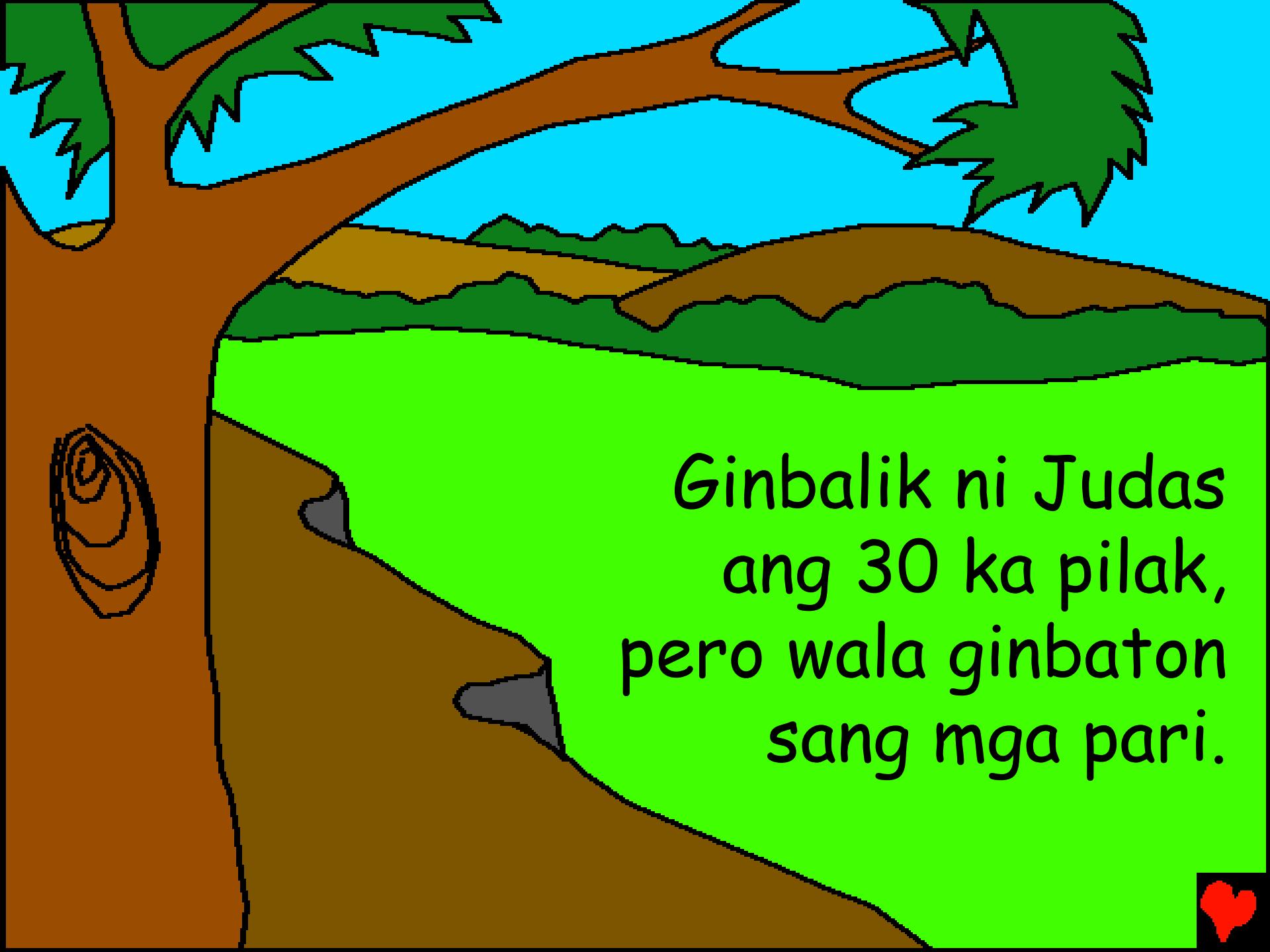
Nadumduman niya ang
ginsiling ni Jesus,
gani naghilibion gid siya.





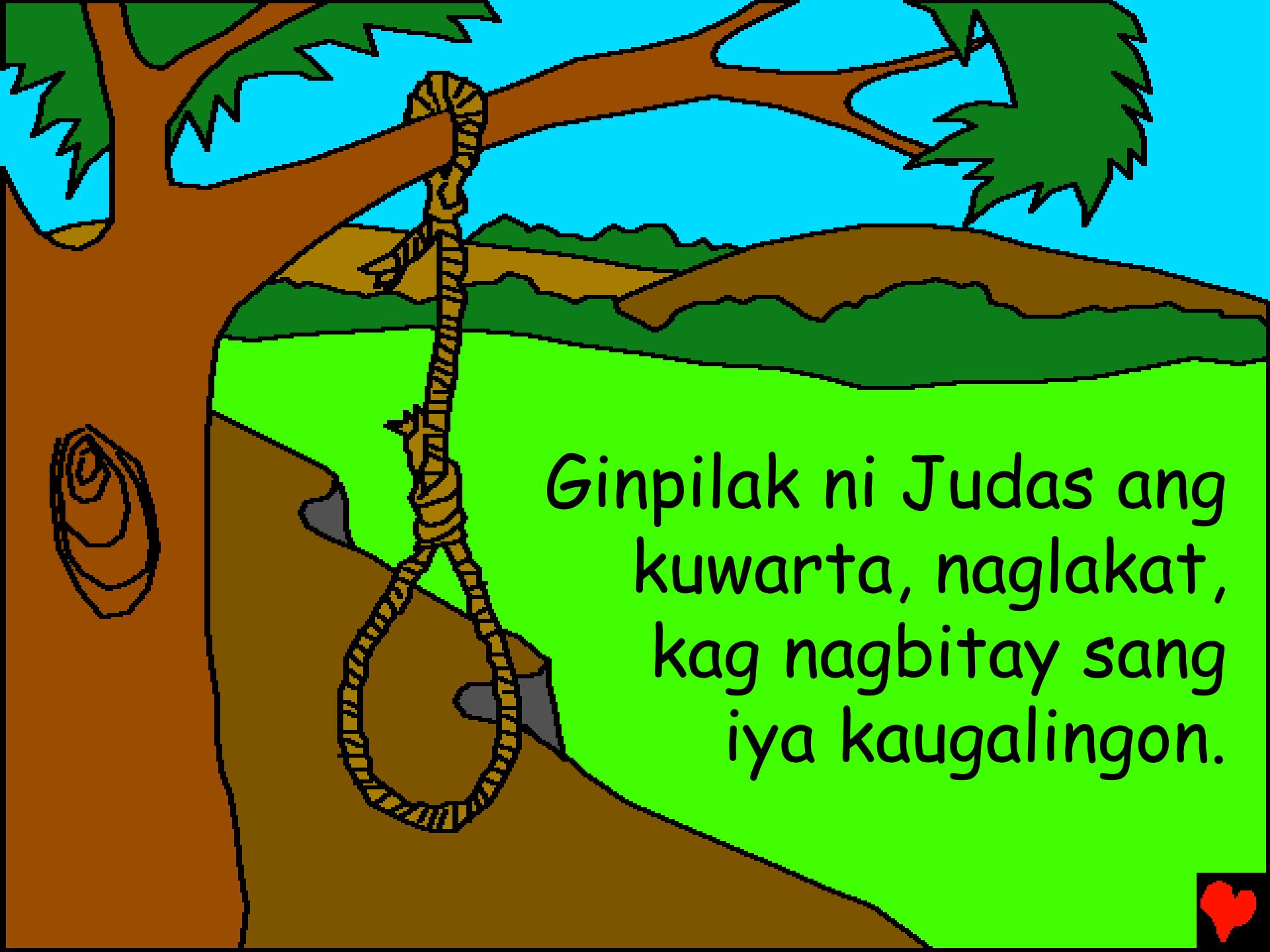
Naghinulsol man si
Judas. Nahibaluan niya
nga wala sing may
nahimo nga sala
si Jesus.





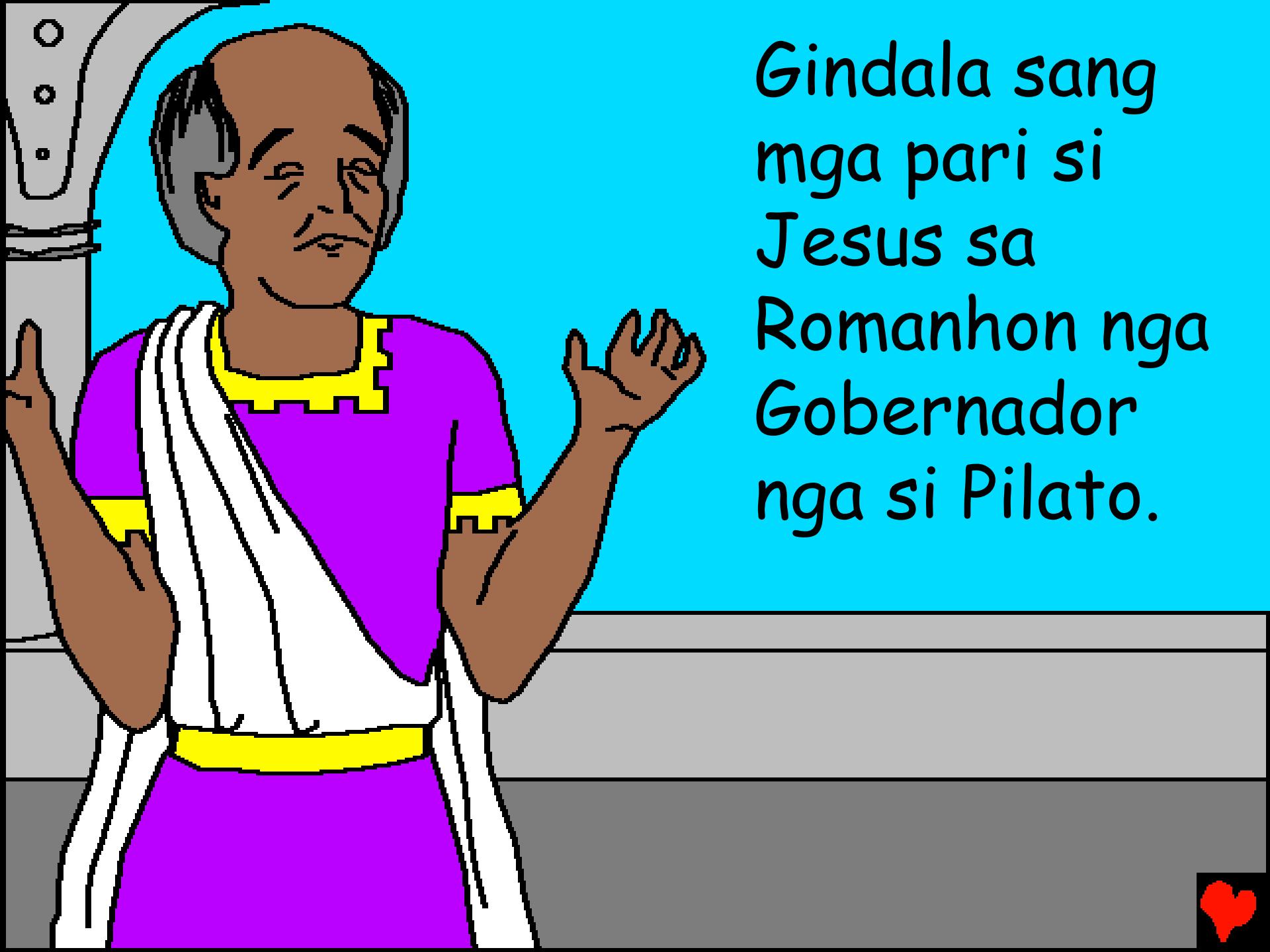
Ginbalik ni Judas
ang 30 ka pilak,
pero wala ginbaton
sang mga pari.





Ginpilak ni Judas ang
kuwarta, naglakat,
kag nagbitay sang
iya kaugalingon.



A cartoon-style illustration of Jesus Christ. He has a brown complexion and short grey hair. He is wearing a purple tunic with yellow trim and a white sash. He is shown from the waist up, with his arms raised and hands open, looking upwards with a pained expression. Behind him are two Roman soldiers in grey uniforms, one on each side, holding whips. The background is a solid light blue.

Gindala sang
mga pari si
Jesus sa
Romanhon nga
Gobernador
nga si Pilato.



A cartoon-style illustration of Pontius Pilate. He is a man with dark skin, wearing a purple tunic with yellow trim and a white shawl. He has a mustache and is looking down with a weary expression, his hands raised in a gesture of despair or exhaustion. The background is a simple blue.

Nagsiling si Pilato,
"Wala ako sing may
nakita nga sala sa
sini nga tawo."

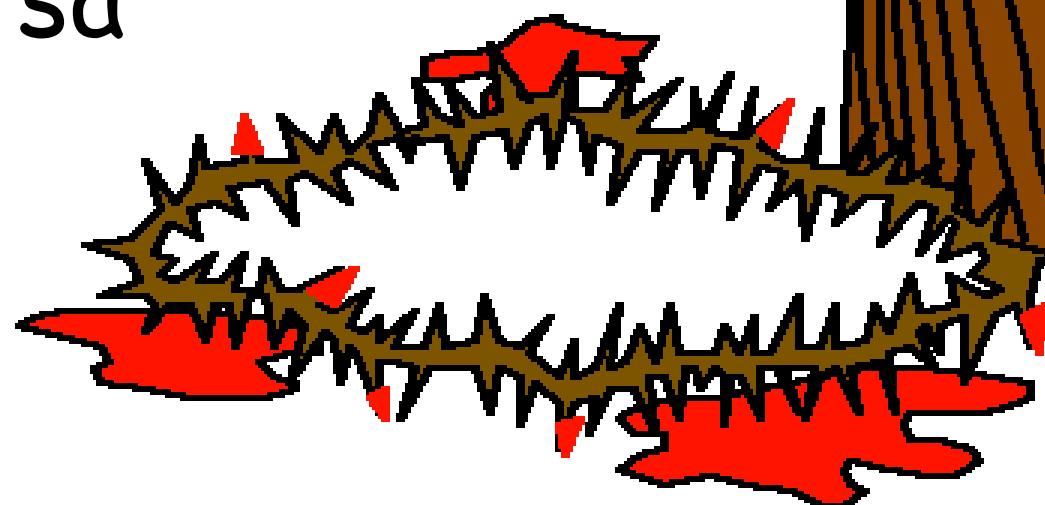


A cartoon-style illustration of Jesus Christ. He has dark skin and short grey hair. He is wearing a purple tunic with yellow trim at the collar and hem, and a white cloth wrapped around his waist. He is carrying a heavy wooden cross on his shoulders and is looking down with a weary expression. His hands are raised in a gesture of exhaustion or prayer.

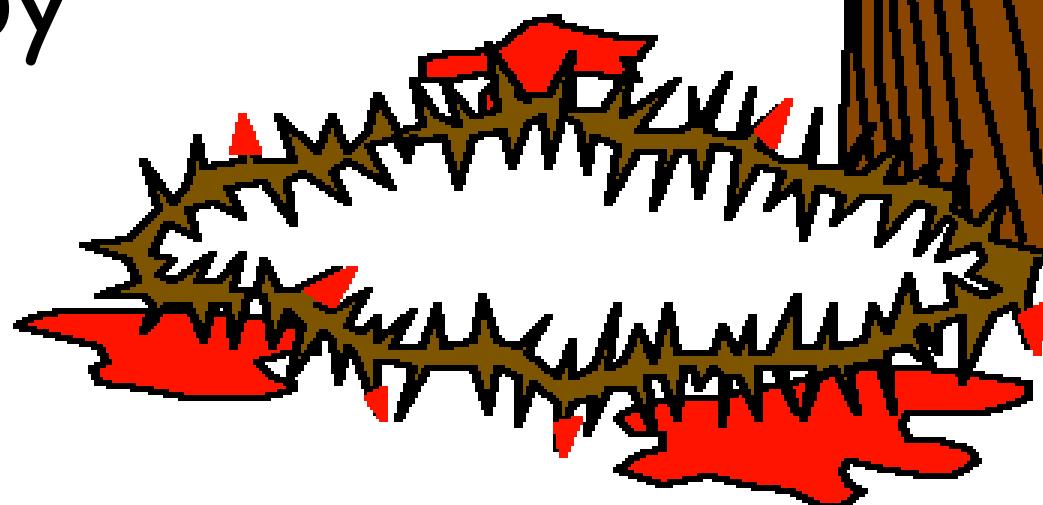
Pero sige ang
singgit sang mga
tawo, "Ilansang
siya sa krus!
Ilansang siya
sa krus!"



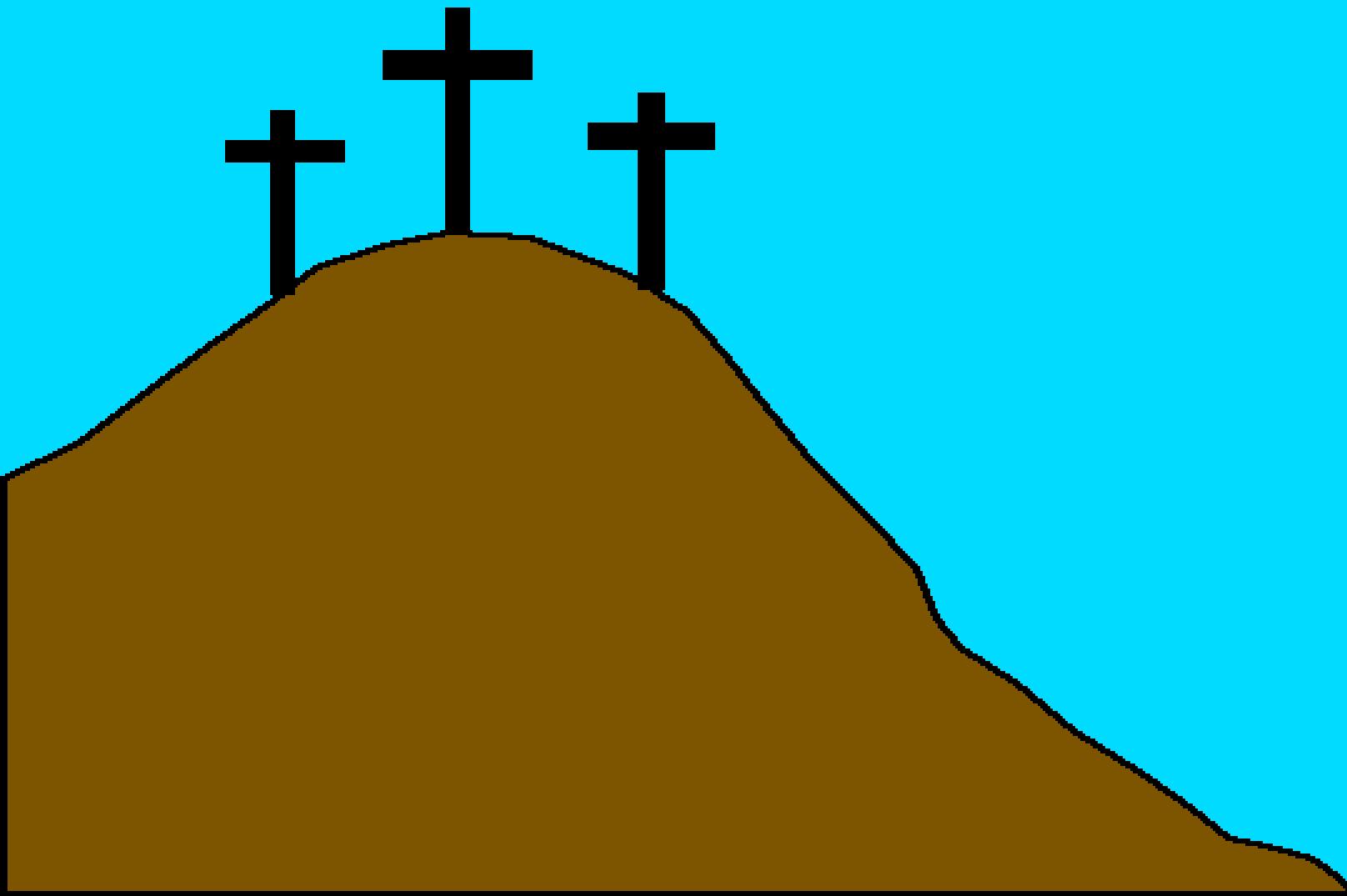
Sang ulihi
nagsugot si Pilato kag
ginsentensyahan niya si
Jesus nga mapatay sa
krus. Ginsumbag sang
mga soldado si Jesus,
ginduplaan sa
guya, kag
ginlatigo.



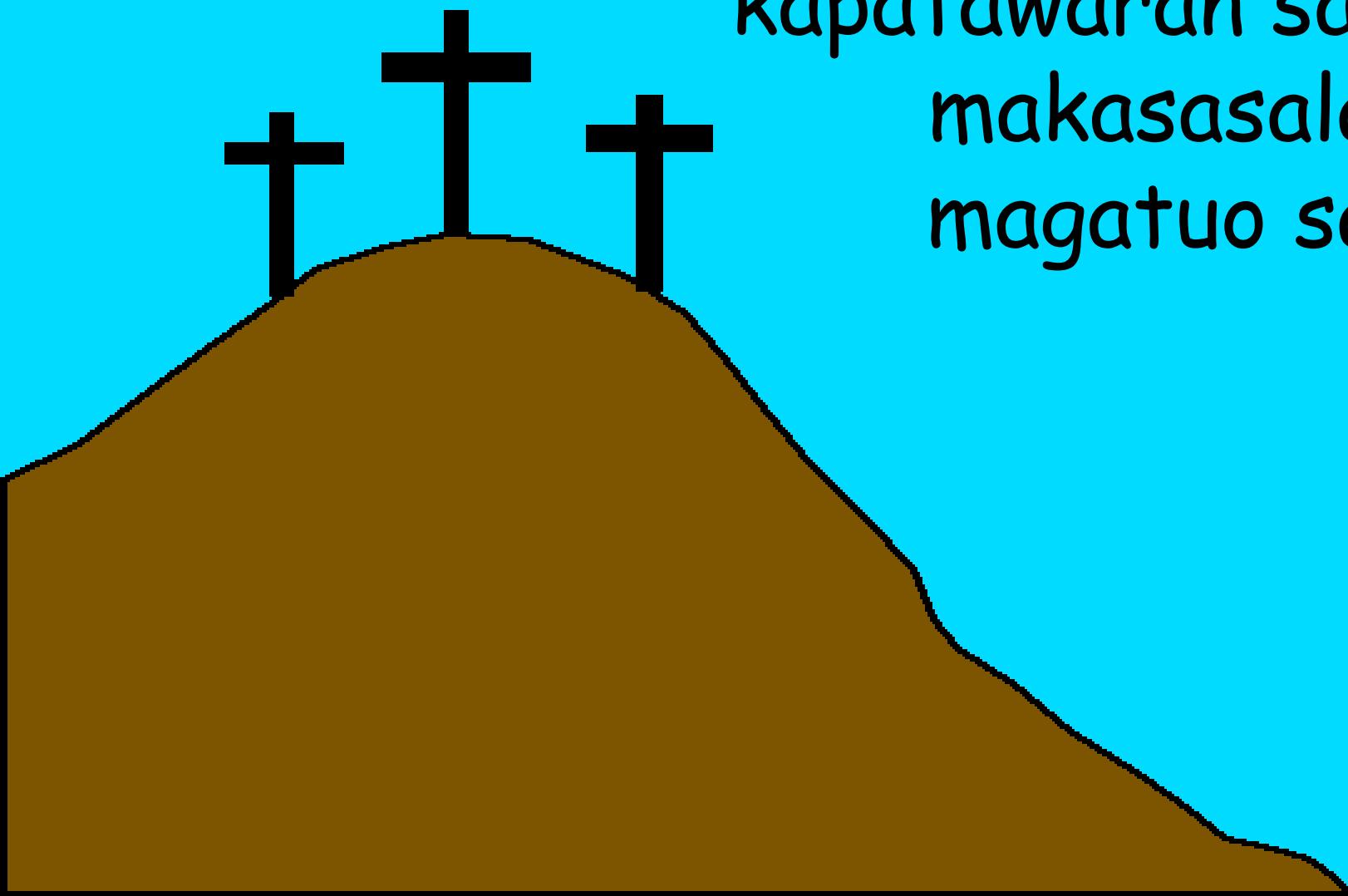
Naghimo sila sang
koro-korona nga may
malaba kag taliwis nga
mga tunok kag ginsuksok
sa ulo ni Jesus. Dayon
ginlansang nila siya sa
isa ka kahoy
nga krus
agod
mapatay.



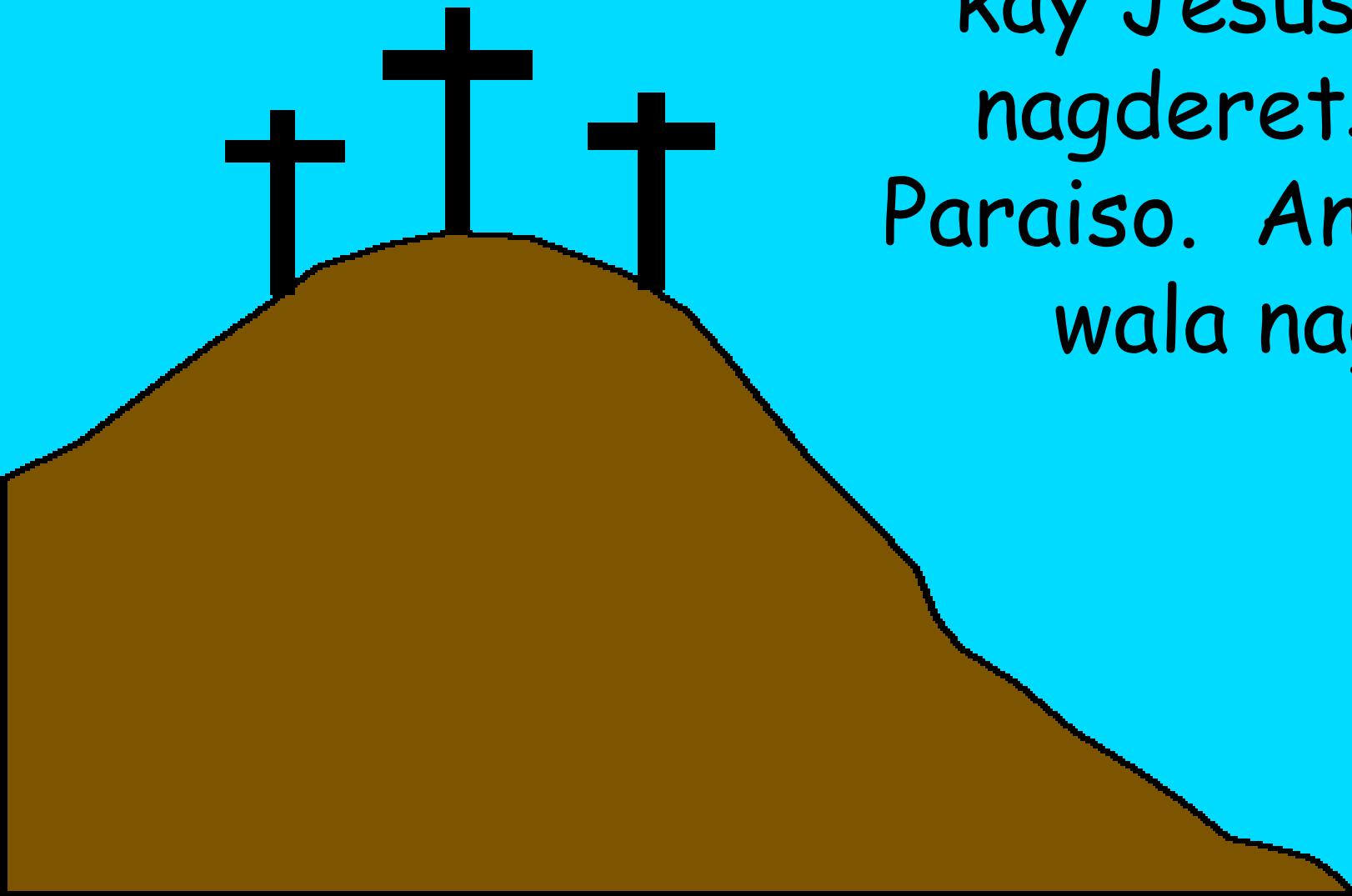
Nahibaluan na nga daan ni Jesus nga
mapatay siya sa amo na nga paagi.



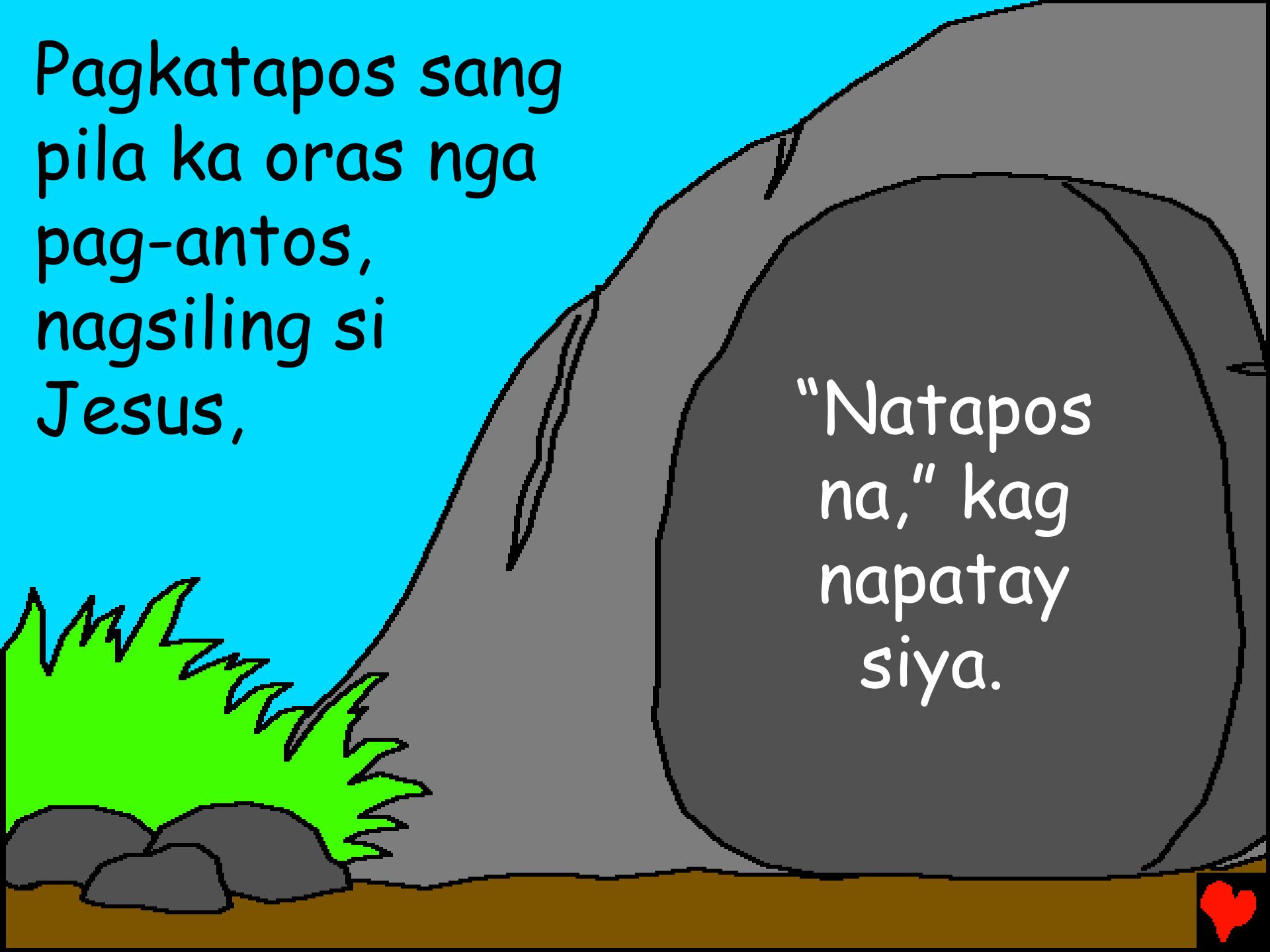
Nahibaluan man niya nga ang iya
kamatayon magadala sang
kapatawaran sa mga
makasasala nga
magatuo sa iya.



May ginlansang nga duha ka kriminal
sa tupad ni Jesus. Ang isa nagtuo
kay Jesus, kag
nagderetso sa
Paraiso. Ang isa
wala nagtuo.



Pagkatapos sang
pila ka oras nga
pag-antos,
nagsiling si
Jesus,



"Natapos
na," kag
napatay
siya.



Natapos na ang iya
misyon. Ginlubong
siya sang iya
mga abyan sa
pribado nga
lulubngan.



Ginsiraduhan
maayo sang
mga Romanhon
nga mga
soldado ...



... ang lulubngan kag
gin-guwardyahan.



Wala sing may
makasulod ukon
makaguwa.



Kon amo ini ang
katapusan sang
estorya, daw
ano kasubo
ini.



Pero may matahom nga
ginhimo ang Dios.
Wala nagpabilin
nga patay si
Jesus!



Aga pa sang adlaw nga
Domingo, nasapwan
sang iban nga
mga sumulunod
ni Jesus nga
nagligid ang

bato

nga
nagatabon sa
lulubngan.



Sang nagtan-aw
sila sa sulod,
wala na didto
si Jesus.



Nagpabilin didto ang isa
ka babayi sa tupad
sang lulubngan.
Nagpakita si
Jesus sa
iya!



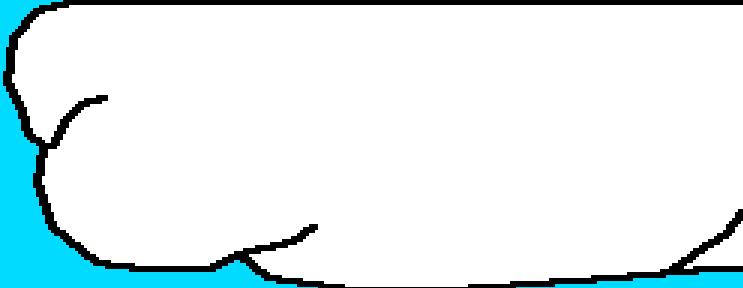
Nagdalagan siya pauli
kag malipayon nga
gin-sugiran ang
iban nga mga
sumulunod.





Sang ulihi nagpakita si Jesus
sa iya mga sumulunod, kag
ginpakita niya sa ila ang marka
sang lansang sa iya kamot.
Matuod gid man nga NABUHI
SI JESUS!





Ginpatawad niya si Pedro nga
nagpanginwala sa iya, kag ginsugo
niya ang iya mga sumulunod nga
sugiran ang tanan parte sa iya.

Dayon nagbalik siya sa langit
nga iya ginhalinan sadtong
una nga Paskua.



Ang Una nga Selebrasyon sang Pagkabanhaw

Isa ka estorya halin sa Pulong
sang Dios, Ang Biblia,

makita sa

Mateo 26-28, Lucas 22-24,
Juan 13-21

“Ang pagpahayag sang imo mga pulong
nagahatag sang kasanag.” Salmo 119:130





Ang Katapusang



Ang ini nga estorya sa Biblia nagasugid parte sa aton matahom nga Dios nga nagtuga sa aton kag gusto niya nga makilala mo siya.

Nahibaluan sang Dios nga nakahimo kita sang malain nga mga bagay nga ginatawag niya nga sala.

Ang bayad sa sala amo ang kamatayon, pero palangga gid ikaw sang Dios gani ginpadala niya

ang iya bugtong nga Anak nga si Jesus agod mapatay sa krus. Ginsilutan siya para bayaran

ang imo sala. Dayon nabuhi siya liwat kag nagbalik sa langit. Kon nagatuo ka kay Jesus kag ginapangabay mo siya nga patawaron ka sa imo sala, himuon niya ina!

Magasulod siya kag magapuyo sa imo subong, kag magakabuhi ka kaupod niya sa wala sing katapanan.



Kon nagapati ka sa sini nga
kamatuoran, ihambal ini sa Dios:
Mahal nga Jesus, nagatuo ako nga Dios
ikaw, kag nangin tawo agod mapatay para sa
akon mga sala, kag subong buhi ikaw.
Magsulod ka sa akon kabuhi kag patawara
ang akon mga sala, agod may bag-o na ako
nga kabuhi, kag sa pila ka adlaw magaupod
ako sa imo sa wala sing katapusan.

Basaha ang Biblia kag estoryaha ang Dios
adlaw-adlaw! Juan 3:16

